

## folklor/edebiyat'tan

Bu sayımızın ilk yazısı, söz varlığı çalışmalarına önemli ölçüde zenginlik kazandıran ağız çalışmalarıyla tanıştığımız **Dr. Canan İleri**'ye ait. İleri, bu makalesiyle Türk Dil Kurumu tarafından yayımlanan derleme ve tarama sözlüklerini inceleyerek, bu yayınlarda yer almayan 129 sözcük ve 15 deyimli Türkçe söz varlığına kazandırmış olmaktadır. **Dr. Ersin Teres**, Çin'de konuşulan dokuz Türk lehçesinden biri olan Salır Türkçesi ile Oğuz grubu Türk lehçelerinin Doğu kolunu oluşturan Türkmen Türkçesinde çokluk, iyelik ve soru ekleri arasındaki benzerlikler ve farklılıkları ortaya koyuyor. **Dr. Seçkin Aydın** ise Türkçe kavramının metaforik algılama biçimleri üzerinde duruyor.

**Dr. Fesun Koşmak**, Heinrich Böll'ün kısa hikayelerinden hareketle II. Dünya Savaşı'nın daha yoğun olarak çocuklar ve yaşlı insanlar üzerindeki izlerini irdelemektedir. 'Farklı kültürlere mensup insanlar arasındaki etkileşim ve anlam aktarımları ile iletişimde kültürel farkların gözetilmesi konularını' anlatmakta başvurduğumuz bir kavram kültürlerarası iletişim. **Dr. İlker Özdemir**, iletişim bilimleri disiplininin hareketle kültürlerarası iletişimin önemini değerlendiriyor. Türk siyasi tarihi bakımından farklı yönleriyle tartışılan belli başlı dönemlerden birini, tartışmasız II. Abdülhamid'in iktidar süreci oluşturmaktadır. **Dr. İbrahim Şirin**, II. Abdülhamid'in Batı kamuoyu karşısında kendisi ve ülkesinin imajını düzeltmek bakımından girişimlerini ve bu girişimlerde görev üstlenen Ahmet Nermi'nin çabalarını; **Dr. Jülide Akyüz Orat** ise Osmanlı Devleti'nin 19. yüzyılda başlattığı modernleşme çalışmalarından bir kesiti, hapishane düzleminde, Çerkes Hapishanesi örneğini ele alarak değerlendiriyor.

Online gazetecilik pratiği uzun bir tarihsel geçmişe dayanmasa da etki ve yayınlığı sürekli genişleyen alanlardan birini oluşturmaktadır. **Dr. Hatice Öz** iletişim alanında oluşan bu yeni mecra içerisinde hem süreç hem de 'aktif tüketici' rolü üzerinde duruyor.

Özellikle kadınlarda evlilik yaşının kaygılandırıcı anlamda düşük olduğu Türkiye kırsalı içerisinde Mardin'i çalışma alanı olarak belirleyen **Dr. Meryem Bulut**, sorunu alan araştırması verileriyle destekleyerek ele almakta. Çok katmanlı özelliğe sahip olan yazınsal metinlerin çevirimi, anlam kaygısından daha öte, üslup kaygısını derinleştirmektedir. **Dr. Ayalp Talun İnce**, yazınsal çeviride biçem aktarımı sorununu; **Dr. Medine Sivri** ise çağdaş Türk şiirinin önemli adlarından Gülsüm Cengiz'in ürünlerinden hareketle insanlık tarihiyle yaşıt mitler üzerinde duruyor.

Çağdaş Türk öykücülüğünde yaşanan, yansıtılan, dönüştürülen, çarptırılan birçok gerçeklik düzlemini yapıtlarında ustalıklı kullanan Ferid Edgü'nün yapıtlarında gerçeklik sorunsalını *Bir Gemide* adlı öykü kitabından hareketle, **Dr. Oktay Yivli**; Boşnak edebiyatının dünya ölçeğindeki temsilcisi Meşa Selimoviç'in Türkçeye *Derviş ve Ölüm* olarak çevrilen yapıtındaki ölüm olgusunu ise **Dr. Tülin Arseven**; şairliği, deneme ve tiyatro yazarlığı yanı sıra hikayeciliğiyle de edebiyatımızda

önemli bir yere sahip olan Sabahattin Kudret Aksal'ın bu özelliğinden hareketle **Dr. Sezai Coşkun**, onun hikayelerindeki temel izlekleri, hikayelerinin kahramanları üzerinden konuya eğiliyor.

Karagöz oynatma geleneğini Osmanlı döneminden devralıp, Cumhuriyet döneminde de sürdüren önde gelen sanatçılardan Hayali Küçük Ali'nin geleneksel Türk tiyatrosuna, özellikle de Karagöz oyun geleneğine katkılarını **Mevlüt Özhan** aktarıyor. **Dr. Refiye Okuşluk Şenesen**, halk kültüründe bolluk ve bereketle ilgili inanç ve uygulamalarda eski Türk kültürü izlerini; **Dr. Aktan Müge Yılmaz** ise hayvan sembolünü, TRT Türk Halk Müziği repertuarından hareketle türkü metinlerini sembolik anlamlarıyla ele alıyor.

Türkiye'de sosyoloj alanındaki çalışmalarıyla haklı bir yer ev saygınlık edinmiş olan Prof. Dr. Doğan Ergun'un bu disipline katkıları üzerine **Can Cengiz** değerlendirmede bulunuyor.

\*

Önceki sayılarda da belirttiğim gibi, *folklor/edebiyat* bir kadro dergisi olmayıp, tüm araştırmacı, bilim insanlarının ürünlerine açıktır. Bu sayımızda da ilk kez dergimiz sayfalarında ürünleri yer alan 10 yeni imzanın varlığı bunun açık kanıtıdır.

Yeni *folklor/edebiyat*'larda buluşmak dileğiyle...

**Metin Turan**

Sorumlu Yayın Yönetmeni